

Jdg

Chapter 4

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

יְהוָה בְּעֵינַי הָרַע לַעֲשׂוֹת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יוֹסֵפוֹ 1
Yéhuwah ing-paningal piawon kanggé-tindakaken Israèl para-putra Lan-nambahi
[H3068](#) [H3478](#) [H3254](#)
מָת: וְאֶהוּד
séda lan-Éhud
[H4191](#) [H0164](#)

Sasedane Sang Ehud, wong Israel padha nglakoni kang ala maneh ana ing paningale Sang Yehuwah.

בְּחָצוֹר מֶלֶךְ אֲשֶׁר כְּנָעַן יָבִין מֶלֶךְ-בִּנְדָּה יְהוָה וַיִּמְכְּרֵם 2
ing-Hazor jumeneng-raja ingkang Kanaan raja Yabin ing-asta Yéhuwah Lan-sade
[H2674](#) [H4428](#) [H2985](#) [H3027](#) [H3068](#) [H4376](#)
הַגּוֹיִם: הַחֲרֹשֶׁת יוֹשֵׁב וְהוּא סִסְרָא צָבָא וְיִשְׂרָ- 3
para-bangsa ing-Harosèt manggen lan-piyambakipun Siséra wadya-balanipun lan-panglima
[H2800](#) [H3427](#) [H1931](#) [H5516](#) [H8269](#)

Tumuli padha dipasrahake Sang Yehuwah marang ing astane Prabu Yabin, ratu ing Kanaan, kang ngasta paprentahan ing Hasor, Senapatine jejuluk Sang Sisera, kang dedalem ana ing Haroset-Hagoyim.

בְּרִוּל רֶכֶב-מְאוֹת תֶּשַׁע כִּי יְהוָה אֶל-יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-וַיִּצְעֲקוּ 3
wesi kréta atus sangang amargi Yéhuwah dhateng Israèl para-putra Lan-sesambat
[H1270](#) [H7393](#) [H3967](#) [H8672](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#) [H6817](#)
בְּחֻזְקָה יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶת-לְחָץ וְהוּא לֹא
mawi-rosa Israèl para-putra ing meksa lan-piyambakipun kanggé-piyambakipun
[H2394](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3905](#) [H1931](#)
עֲשָׂרִים שָׁנָה: ס
kalih-dasa taun S
[H8141](#) [H6242](#)

Wong Israel banjur padha sesambat marang Sang Yehuwah, amarga panjenengane mau kagungan kereta perang wesi nganti sangang atus, sarta rong puluh taun lawase anggone nindhes wong Israel klawan keras.

יִשְׂרָאֵל אֶת-שִׁפְטָהּ הִיא לַפִּידוֹת אִשֶׁת נְבִיאָה אִשָּׁה וְדְבוֹרָה 4
Israèl ing ngadili piyambakipun Lapidot garwanipun nabi èstri Lan-Débora
[H3478](#) [H0853](#) [H8199](#) [H1931](#) [H3941](#) [H0802](#) [H5031](#) [H0802](#) [H1683](#)
תְּהִיא: בָּעֵת
punika ing-wekdal
[H1931](#) [H6256](#)

Ing wektu semana kang ngakimi wong Israel Ibu Dhebora, nabi wanita garwane Sang Lapidot.

5
 וְיֵין lan-antawis H0996
 הָרָמָה Rama H7414
 בֵּין antawis H0996
 דְּבוֹרָה Débora H1683
 וְתֹמֶר wit-kurma H8560
 תַּחַת ing-ngandhap H8478
 יוֹשֶׁבֶת lenggah H3427
 וְהִיא Lan-piyambakipun H1931

בֵּית-אֵל Bètèl H1008
 בְּתֵר ing-redi H2022
 אֶפְרַיִם Éfraim H0669
 וַיַּעֲלוּ lan-minggah H5927
 אֱלֹהֵי dhateng-piyambakipun H0413
 בְּנֵי para-putra
 יִשְׂרָאֵל Israèl H3478

לְמוֹשָׁפֵט :
 kanggé-pangadilan
 H4941

Ibu Dhebora iku saben-saben lenggah ana ing sangisore wit kurma Dhebora, ing antarane Rama lan Betel, ing pagunungan Efraim, lan wong Israel banjur padha sowan marang ing ngarsane prelu nyuwun pangadilan.

6
 וַתִּשְׁלַח Lan-ngintunaken H7971
 וַתִּקְרָא lan-nimbali H7121
 לְבָרַק dhateng-Barak H1301
 בֶן-putra
 אַבִּינוֹאִם Abinoam H0042
 מִקְדָּשׁ saking-Kédès H6943
 נַפְתָּלִי Naftali H5321

וְתֹאמֶר lan-ngandika H0559
 אֵלָיו dhateng-piyambakipun H0413
 הֲלֵא menapa-mboten H3808
 וַצִּוָּה dhawuh H6680
 יְהוָה Yéhuwah H3068
 אֱלֹהֵי- Gusti-Allahipun H0430

יִשְׂרָאֵל Israèl H3478
 לָךְ késaha H3212
 וּמִשְׁכַּתְּךָ lan-narika H4900
 בְּתֵר ing-redi H2022
 תְּבוֹר Tabor H8396
 וְלִקְחָתְךָ lan-mendheta H3947
 עֲמֻדָּה kaliyan-panjenengan
 עֲשֶׂרֶת sedasa H6235
 אֶלְפִים èwu H0505

אִישׁ tiyang H0376
 מִבְּנֵי saking-para-putra H5321
 נַפְתָּלִי Naftali
 וּמִבְּנֵי lan-saking-para-putra
 זְבֻלוֹן : Zébulun H2074

Ibu Dhebora utusan nimbali Sang Barak bin Abinoam saka ing Kedesy ing wewengkon Naftali, nuli dipangandikani: "Apa kowe ora didhawuhi Sang Yehuwah Gusti Allaha Israel: Sira lungaa nglurug menyang ing gunung Tabor nggawa bala sepuluh ewu panunggalane wong bani Naftali lan wong bani Zebulon.

7
 וּמִשְׁכַּתֵּי Lan-Kula-badhé-narik H4900
 אֵלָיְךָ dhateng-panjenengan H0413
 אֶל- dhateng H0413
 נַחַל lèpèn
 קִישׁוֹן Kison H7028
 אֶת- ing H0853
 סִסְרָא Siséra H5516
 שֵׁר- panglima H8269

וַיָּבִין Yabin H2985
 וְאֶת- lan-ing H0853
 רְכָבוֹ kréta-piyambakipun H7393
 וְאֶת- lan-ing H0853
 הַמוֹנֶה wadya-balanipun

וּנְתַתִּיהוּ lan-Kula-paring-piyambakipun H5414
 כִּירְךָ : ing-asta-panjenengan H3027

Lan Ingsun bakal ngosikake atine Sisera, senapatine Yabin, supaya methukna marang sira karo keretane perang lan sabalane kabeh ana ing lebake kali Kison, nuli bakal Sunulungake ing tanganira."

8
 וַיֹּאמֶר Lan-ngandika H0559
 אֵלָיְהָ dhateng-piyambakipun H0413
 בָּרַק Barak H1301
 אִם- menawi
 תִּלְכִּי panjenengan-téndang H3212
 עִמִּי kaliyan-kula

וְהִלַּכְתִּי lan-kula-badhé-téndang H1980
 וְאִם- lan-menawi
 לֹא mboten H3808
 תִּלְכִּי panjenengan-téndang H3212
 עִמִּי kaliyan-kula
 לֹא mboten H3808

אֶלְךָ :
 kula-badhé-téndang
 H3212

Ature Barak marang Ibu Dhebora: “Manawi panjenengan nyarengi lampah kula, kula inggih badhe lumampah, nanging manawi panjenengan boten nyarengi, kula boten badhe lumampah.”

לֹא mboten H3808	כִּי amargi H1980	אָפֶס nanging H1683	עֲמִידָה kaliyan-panjenengan H1870	אֲלֶיךָ kula-badhé-téndang H3212	הֶלֶךְ téndang H1980	וַתֹּאמֶר Lan-ngandika H0559	9		
כִּי amargi H1980	הוֹלֵךְ lumampah H1980	אֶתָּה panjenengan H1683	אֲשֶׁר ingkang H1870	תְּרִיבֵךְ margi H1870	עַל- ing H8597	תְּפֹאֲרֹתֶיךָ kaluhuran-panjenengan H8597	תְּבַדְדֶהָ badhé-dados H1961		
עַם- kaliyan H3212	וַתֵּלֶךְ lan-téndang H3212	דְּבוֹרָה Débora H1683	וַתִּקָּם lan-ngadeg H5516	סִיסֵרָא Siséra H5516	אֶת- ing H0853	יְהוּוָה Yéhuwah H3068	יִמְכַר badhé-sade H4376	אִשְׁהָ èstri H0802	בִּיד- ing-asta H3027
						קְדָשָׁה: dhateng-Kédès H6943	בָּרַק Barak H1301		

Pangandikane Ibu Dhebora: “Iya becik, aku bakal mbarengi lakumu, mung bae dudu kowe kang bakal dadi kajen ana ing lakumu saangkatan iki, amarga Sisera iku bakal diulungake Sang Yehuwah marang tangane wong wadon.” Ibu Dhebora banjur bidhal bebarengan karo Sang Barak menyang Kedesy.

וַיַּעַל lan-minggah H5927	קְדָשָׁה dhateng-Kédès H6943	נַפְתָּלִי Naftali H5321	וְאֶת- lan-ing H0853	זְבוּלֹן Zébulun H2074	אֶת- ing H0853	בָּרַק Barak H1301	וַיִּנְבְּלֵהָ Lan-nimbali H2199	10
דְּבוֹרָה: Débora H1683	עַמּוֹ kaliyan-piyambakipun H1683	וַתַּעַל lan-minggah H5927	אִישׁ tiyang H0376	אֶלְפִי èwu H0505	עֲשָׂרַת sedasa H6235	בְּרִנְיָו mawi-samparanipun H7272		

Sang Barak tumuli nglempakake Zebulon lan Naftali ana ing Kedesy, banjur nglurug kadherekake bala wong sepuluh ewu, lan Ibu Dhebora uga tindak nyarengi pangluruge.

מֹשֶׁה Musa H4872	חֲתָן marasepuh H4872	חֻבָּב Hobab H2246	מִבְנֵי saking-para-putra H2246	מִקַּיִן saking-Kain H7017	נִפְרָד pisah H6504	הַקֵּינִי tiyang-Kéni H7017	וַחֲבֵר Lan-Hèbèr H2268	11
אֲשֶׁר ingkang H6815	(בְּצַעֲנִים) ing-Zaananim H6815	[בְּצַעֲנִים] [ing-Zaananim] H6815	אֵלֹן wit-èk H0436	עַד- dumugi H5704	אֶהְלֹו kémah-piyambakipun H0168	וַיִּט lan-masang H5186		
						קְדָשׁ: Kédès H6943	אֶת- cèlak H0854	

Anadene Heber, wong Keni wus pisah karo wong bani Kain, turune Hobab, ipene Nabi Musa, lan wus nancebake tarube ngolah-ngalih nganti tekan ing wit kayu elon ing Zaanaim, sacedhake Kedesy.

תָּבוֹר: Tabor H8396	רֶדִי redi H2022	אַבִּינוֹאָם Abinoam H0042	בֶּן- putra H1301	בָּרַק Barak H1301	עֲלֵה minggah H5927	כִּי bilih H5516	לְסִיסֵרָא dhateng-Siséra H5516	וַיְגִדוּ Lan-ngaturi-uninga H5046	12
--	--	--	---	--	---	--	---	--	----

ס
S

Bareng Senapati Sisera kawartanan yen Sang Barak bin Abinoam wus nglurug menyang ing pagunungan Tabor,

13
 וַיִּזְעַק לַאֲשֶׁר בְּרִזְלָה סִסְרָא אֶת-כָּל-רֶכֶב תִּשָּׁע מֵאוֹת רֶכֶב בְּרִזְלָה
 Lan-nimbali Siséra ing sedaya kréta-piyambakipun sangang atus wesi
[H2199](#) [H5516](#) [H0853](#) [H3605](#) [H7393](#) [H8672](#) [H3967](#) [H7393](#) [H1270](#)

וְאֶת-כָּל-הָעָם אֲשֶׁר אֶתּוֹ מִחֶרֶשֶׁת הַגְּנוּיִם
 lan-ing sedaya ingkang kaliyan-piyambakipun saking-Harosèt para-bangsa
[H0853](#) [H3605](#) [H2800](#) [H0854](#)

אֶל-גַּחַל קִישׁוֹן:
 dhateng lèpèn Kison
[H0413](#) [H7028](#)

tumuli nglempakake sakehing karetane wesi sangang atus lan sakehe bala kang padha ndherek, kairid saka Haroset-Hagoyim menyang kali Kison.

14
 וַתֵּאמֶר דְּבֹרָה אֶל-בָּרַק קוֹם כִּי זֶה הַיּוֹם אֲשֶׁר נָתַן
 Lan-ngandika Débora dhateng Barak ngadenga amargi punika dinten ingkang paring
[H0559](#) [H1683](#) [H0413](#) [H1301](#) [H2088](#) [H3117](#) [H5414](#)

יְהוּוָה אֶת-סִסְרָא בִּידָךְ הִלָּא מִתָּרִי מִתָּרִי וְעֵשְׂרֵת אֶלְפִים אִישׁ
 Yéhuwah ing Siséra ing-asta-panjenengan menapa-mboten saking-redi Tabor lan-sedasa ewu tiyang
[H3068](#) [H0853](#) [H5516](#) [H3027](#) [H3808](#) [H2022](#) [H8396](#) [H6235](#) [H0505](#) [H0376](#) [H3318](#) [H3068](#)

אַחֲרָיו:
 sasampunipun

Ing kono dhawuhe Ibu Dhebora marang Sang Barak: "Budhala, awit ing dina iki Sang Yehuwah ngulungake Sisera ing tanganmu. Pangeran Yehuwah piyambak rak wis tindak ngrumiyini lakumu!" Sang Barak banjur mandhap saka ing gunung Tabor, kadherekake balane sepuluh ewu mau.

15
 וַיְהִי וַיִּגְעַר לַאֲשֶׁר בְּרִזְלָה סִסְרָא אֶת-יְהוּוָה וַיִּגְעַר לַאֲשֶׁר בְּרִזְלָה
 Lan-geger Lan-ing Siséra ing Yéhuwah sedaya lan-ing sedaya kréta
[H2000](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5516](#) [H0853](#) [H3605](#) [H7393](#) [H0853](#) [H4264](#)

לְפִי-חָרֵב לְפָנַי בָּרַק וַיִּרְדּוּ סִסְרָא מִעַל
 kanggé-landheping ing-ngajeng Barak lan-mudhun Siséra saking-nginggil
[H6310](#) [H6440](#) [H1301](#) [H3381](#) [H5516](#)

וַיִּנָּס הַמֶּלֶךְ הַכְּרִי וַיִּנָּס
 lan-mlayu kréta-punika mawi-samparanipun
[H5127](#) [H4818](#) [H7272](#)

Sang Yehuwah tumuli ngisruhake Sisera lan sakehing karetane tuwin sabalane kabeh ana ing ngarsane Sang Barak kalawan landheping pedhang, temah Senapati Sisera banjur mandhap saka ing karetane, keplajeng kalawan dharat.

16
 וַבָּרַק וַיִּגְבֹּר אַחֲרָיו הָרֶכֶב אַחֲרָיו וַיִּגְבֹּר אַחֲרָיו וַיִּגְבֹּר
 Lan-Barak nguber sasampunipun kréta sasampunipun lan-sasampunipun Harosèt dumugi pakemahan
[H1301](#) [H7291](#) [H7393](#) [H4264](#) [H5704](#) [H2800](#)

הַגְּנוּיִם וַיִּפֹּל כָּל-מַחֲנֵה סִסְרָא לְפִי-חָרֵב מִתָּרִי
 para-bangsa lan-dhawah sedaya pakemahan Siséra kanggé-landheping pedhang mboten
[H5307](#) [H3605](#) [H4264](#) [H5516](#) [H6310](#) [H2719](#) [H3808](#)

וַיִּשְׂאֵר עַד-אַחַד:
 kantun dumugi satunggal
[H7604](#) [H5704](#) [H0259](#)

Karetane perang lan balane banjur dioyak dening Sang Barak nganti tutug ing Haroset-Hagoyim; balane Sang Sisera kabeh padha nemu tiwas dening landheping pedhang, ora ana kang oncat siji-sijia.

חֶבֶר Hèbèr H2268	אִשְׁתּוֹ garwanipun H0802	יָעֵל Yaél H3278	אֶהָל kémah H0168	אֶל- dhateng H0413	בְּרַגְלָיו mawi-samparanipun H7272	נָס mlayu H5127	וְסִסְרָא Lan-Siséra H5516	17	
חֶבֶר Hèbèr H2268	בֵּית griya H0996	וּבֵין lan-antawis H0996	חָצוֹר Hazor H2674	מֶלֶךְ- raja H4428	יָבִין Yabin H2985	בֵּין antawis H0996	שְׁלוֹם tentrem H7965	כִּי amargi H7017	הַקִּינִי tiyang-Kéni H7017
									: הַקִּינִי tiyang-Kéni H7017

Nanging Senapati Sisera anggone keplajeng kalawan dharat mau menyang ing kemahe Ibu Yael, garwane Sang Heber, wong Keni, amarga Prabu Yabin, ratu ing Hasor iku rukun karo kulawangsane Sang Heber, wong Keni mau.

סוּרָה mlèbèta H5493	אֶלָּיו dhateng-piyambakipun H0413	וְתֹאמֶר lan-ngandika H0559	סִסְרָא Siséra H5516	לְקַרְאֵת kanggé-mapag H7125	יָעֵל Yaél H3278	וְתֵצֵא Lan-medal H3318	18
אֶלֶּיהָ dhateng-piyambakipun H0413	וַיִּסֵּר lan-mlèbèt H5493	תִּירָא ajrih H3372	אֶל- ampun H0408	אֵלָּי dhateng-kula H0413	סוּרָה mlèbèta H5493	אֲדֹנָי bendara-kula H0113	
				בְּשִׂמְכָה: mawi-kèmul H8063	וְתִכְסְּהוּ lan-nutup H3680	הָאֶהָלָה dhateng-kémah H0168	

Ibu Yael banjur metu mapagake Sang Sisera sarta matur: “Bendara, panjenengan kula aturi mampir lumebet, sampun kuwatos.” Senapati Sisera tumuli mampir lumebet, banjur disingebi kamli.

כִּי amargi H4325	מַיִם toya H4592	מִעֵט- sakedhik H4994	מִגֵּן mugi H4994	הַשְּׂקִינִי- paringana-ngunjuk H8248	אֶלֶּיהָ dhateng-piyambakipun H0413	וַיֹּאמֶר Lan-ngandika H0559	19
	וְתִכְסְּהוּ: lan-nutup H3680	וְתִשְׂקֶהוּ lan-paring-ngunjuk H8248	הַחֶלֶב susu H2461	נֶאֱוֵד kimplah H4997	אֶת- ing H0853	וְתִפְתַּח lan-mbikak H6770	

Panjenengane banjur ngandika: “Bok kula panjenengan paringi ngombe toya sakedhik, awit kula ngelak sanget.” Ibu Yael banjur mbukak impes isi puwan, Sang Sisera diaturi ngunjuk, banjur disingebi maneh.

אִישׁ tiyang H0376	אֶם- menawi H1961	וְהָיָה lan-dados H1961	הָאֶהָל kémah H0168	פֶּתַח lawang H6607	עָמָד ngadenga H5975	אֶלֶּיהָ dhateng-piyambakipun H0413	וַיֹּאמֶר Lan-ngandika H0559	20
וַאֲמַרְתָּ lan-ngandikaa H0559	אִישׁ tiyang H0376	פֶּה ing-ngriki H6311	הַיֵּשׁ- menapa-wonten H3426	וַאֲמַר lan-ngandika H0559	וּשְׂאֵלָךְ lan-nédha-panjenengan H7592	יָבוֹא mlebet H0935		
								: אֵין mboten-wonten H0369

Senapati Sisera ngandika maneh marang Ibu Yael: “Panjenengan kula aturi nengga korining kemah lan manawi wonten tiyang dhateng pitaken: Ing ngriki punapa wonten tiyang, panjenengan wangsuli: Boten wonten.”

אֶת־ ing H0853	וַתִּשֶׁם lan-mendhet	הַאֶהָל kémah H0168	יְתֵד pathokan H3489	אֶת־ ing H0853	חֶבֶר Hèbèr H2268	אֶשְׁת־ garwanipun H0802	יַעֵל Yaél H3278	וַתִּקַּח Lan-mendhet H3947
אֶת־ ing H0853	וַתִּתְקַע lan-nancepaken H8628	בְּלֵאֵשׁ mawi-lon H3814	אֲלֵיוֹ dhateng-piyambakipun H0413	וַתִּבֹּא lan-mlebet H0935	בֵּיתָהּ ing-astanipun H3027	הַמִּקְבֵּת palu-punika		
	נִרְדִּים tilem-kèpati H7290	וְהוּא־ lan-piyambakipun H1931	בְּאֶרֶץ ing-siti H0776	וַתִּצְנַח lan-nembus H6795	בְּרִקְתּוֹ ing-pèlènganipun H7541	תֵּיתֵד pathokan-punika H3489		
							וַיָּקָם lan-séda H4191	וַיַּעַף lan-kèsèl H4191

Nanging Ibu Yael, garwane Sang Heber mau mendhet pathoking kemah sarta nyepeng palu, tumuli alon-alon nyelaki Senapati Sisera, pathok mau dianjingake ing pilingane nganti tembus tumanceb ing bumi, amarga Sang Sisera lagi sare kepati, sarta sayah temah dadi lan sedane.

וַתֵּאָמֶר lan-ngandika H0559	לְקַרְאָתוֹ kanggé-mapag H7125	יַעֵל Yaél H3278	וַתִּצָּא lan-medal H3318	סִסְרָא Siséra H5516	אֶת־ ing H0853	רֹגֶב nguber H7291	בְּרַק Barak H1301	וַהֲנִיחָהּ Lan-lah H2009
אֲתֵנָה panjenengan	אִשְׁרָ- ing kang	הַאִישׁ tiyang-jaler H0376	אֶת־ ing H0853	וְאֶרְאֶה lan-kula-nedahaken H7200	לָהּ rawuha H3212	לוֹ dhateng-piyambakipun		
וְהֵיתֵד lan-pathokan-punika H3489	מֵת séda H4191	נַפְלָהּ dhawah H5307	סִסְרָא Siséra H5516	וַהֲנִיחָהּ lan-lah H2009	אֲלֵיהָ dhateng-piyambakipun H0413	וַיָּבֹא lan-mlebet H0935	מִדְּבַשׁ madosi H1245	
								בְּרִקְתּוֹ ing-pèlènganipun H7541

Ing wektu semana Sang Barak kang ngoyak-oyak Sang Sisera banjur rawuh. Ibu Yael tumuli medal methukake Barak lan diaturi: "Sumangga panjenengan kula tedahi tiyang ingkang panjenengan oyak." Sang Barak banjur lumebet ing panggonane, lah Sang Sisera gumuling wus seda, pathoke isih tumanceb ing pilingane.

לְפָנַי ing-ngajeng H6440	כְּנָעַן Kanaan	מֶלֶךְ- raja H4428	יָבִין Yabin H2985	אֶת־ ing H0853	הַדְּוּא punika H1931	בֵּינוֹם ing-dinten H3117	אֱלֹהִים Gusti-Allah H0430	וַיִּכְנַע Lan-ngawonaken H3665
								בְּנֵי יִשְׂרָאֵל Israèl H3478
								para-putra

Kaya mangkono anggone Gusti Allah ing dina iku nelukake Sang Prabu Yabin, ratu ing Kanaan ana ing sangarepe wong Israel.

כְּנָעַן Kanaan H4428	מֶלֶךְ- raja H2985	יָבִין Yabin H2985	עַל nglawan	וְקִשָּׁה lan-rosa H7186	הָלוֹךְ saya H1980	יִשְׂרָאֵל Israèl H3478	בְּנֵי- para-putra	יָד asta H3027	וַתֵּלֶךְ Lan-téndang H3212
			פ P	כְּנָעַן Kanaan H4428	מֶלֶךְ- raja H2985	יָבִין Yabin H2985	אֶת־ ing H0853	הַכְּרִיתוֹ numpes H3772	אִשְׁרָ ing kang H5704
									דֻּמְגִי dumugi H5704

Pameteking tangane wong Israel marang Sang Prabu Yabin, ratu ing Kanaan saya banget, nganti Sang Prabu Yabin, ratu ing Kanaan mau kasedanan.